



V DE VENDETTA

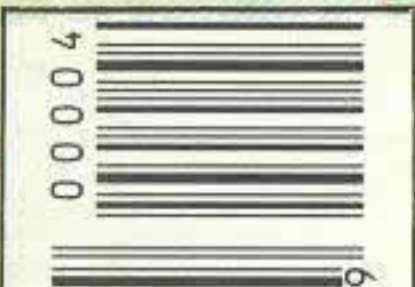
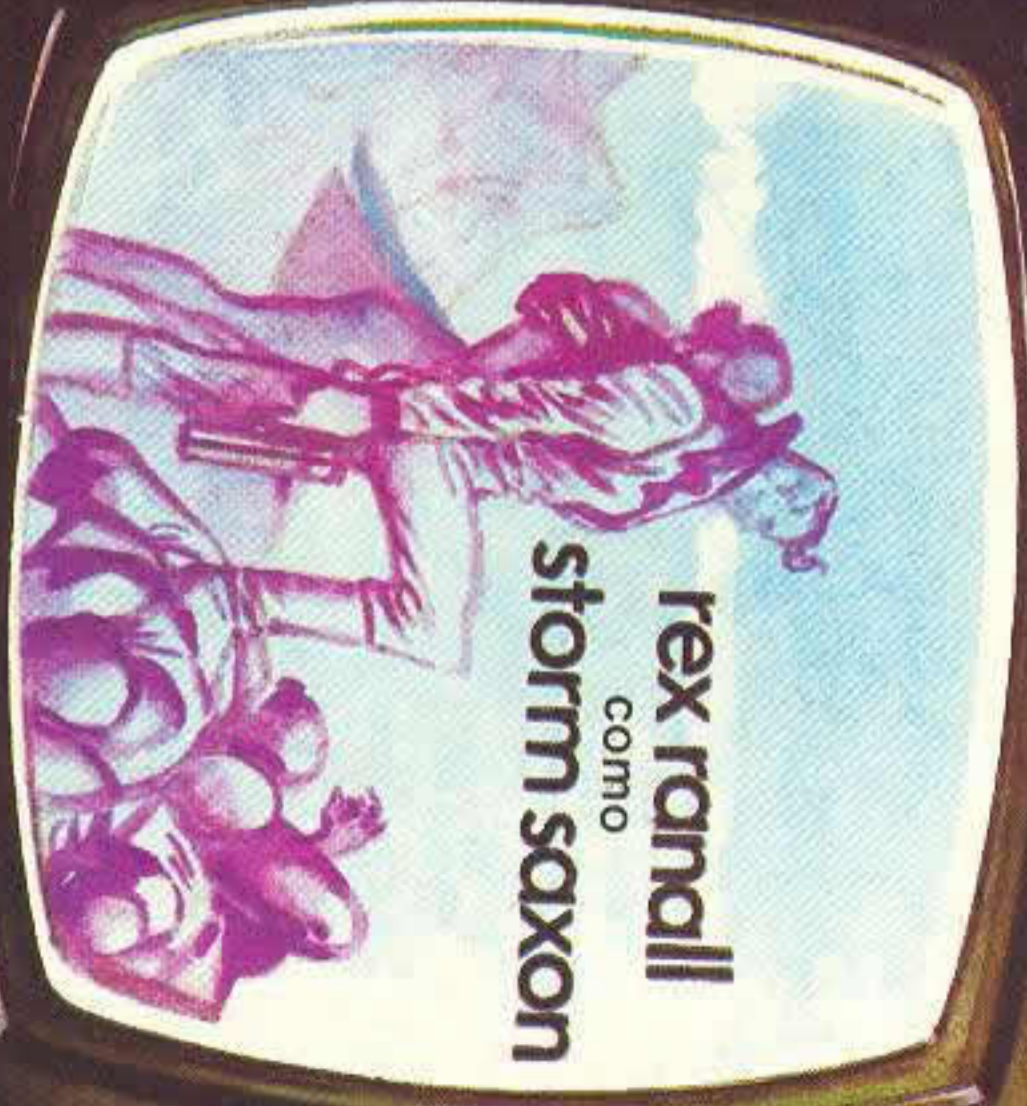
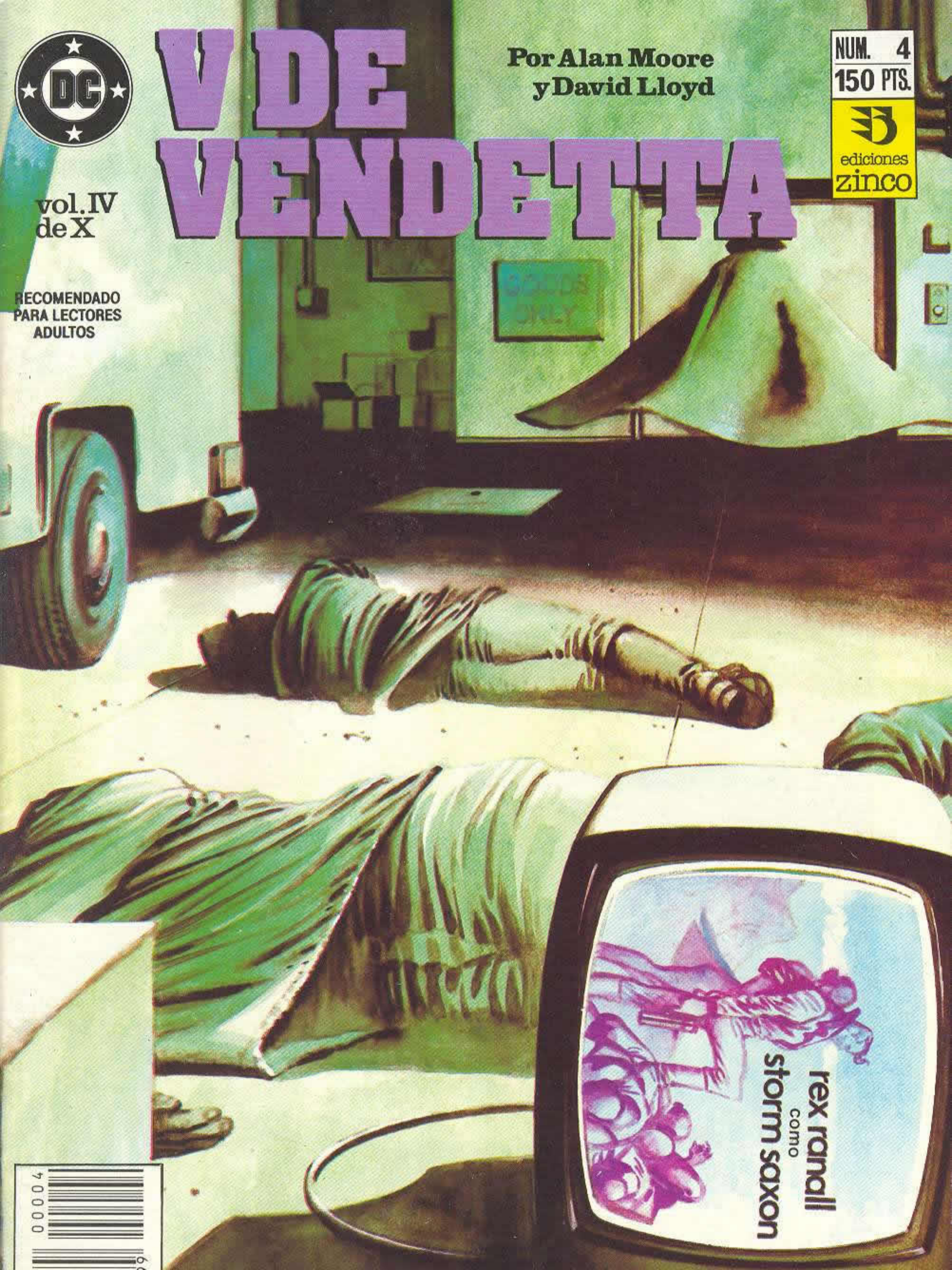
Por Alan Moore
y David Lloyd

NUM. 4
150 PTS.


ediciones
ZINCO

vol. IV
de X

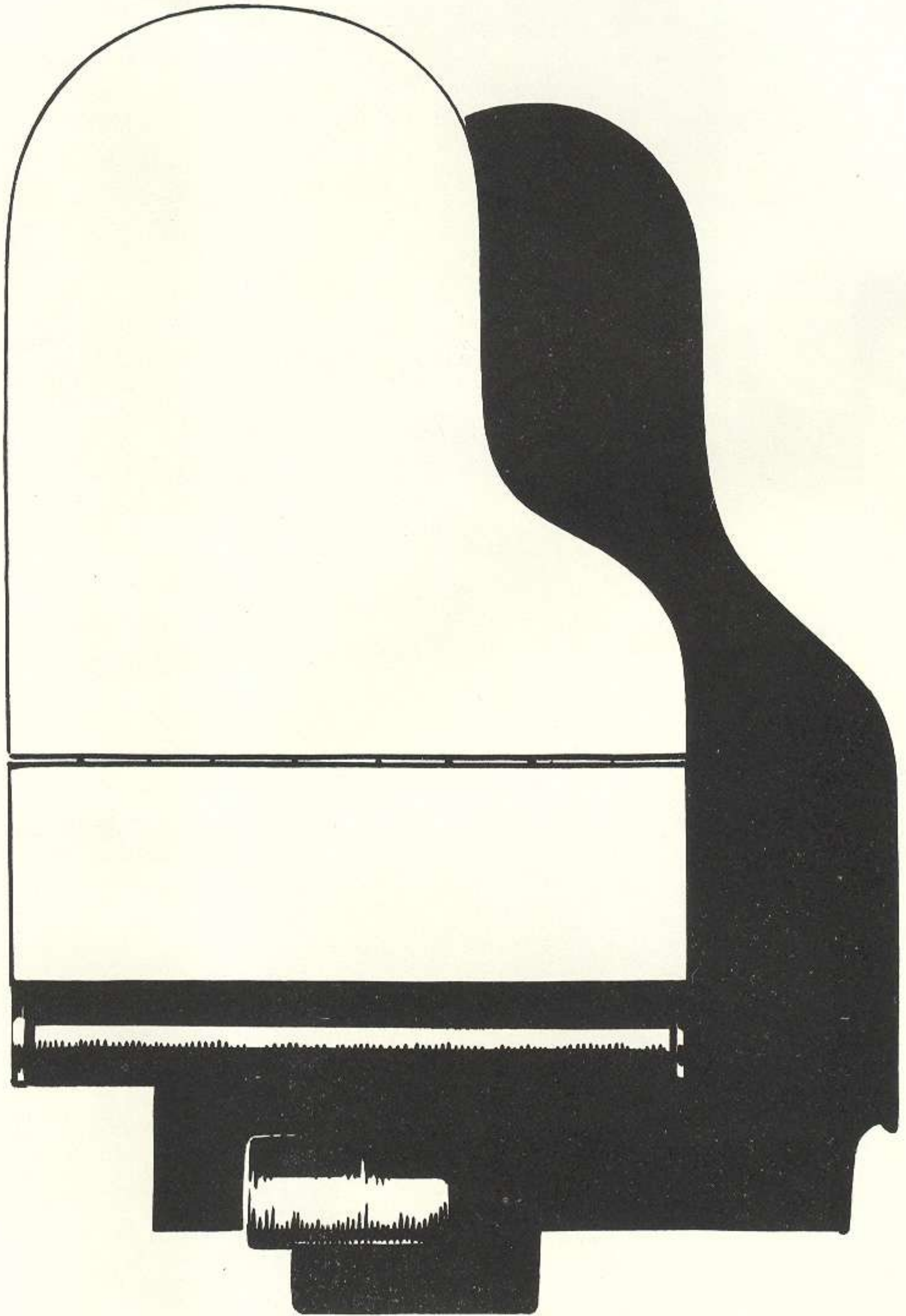
RECOMENDADO
PARA LECTORES
ADULTOS

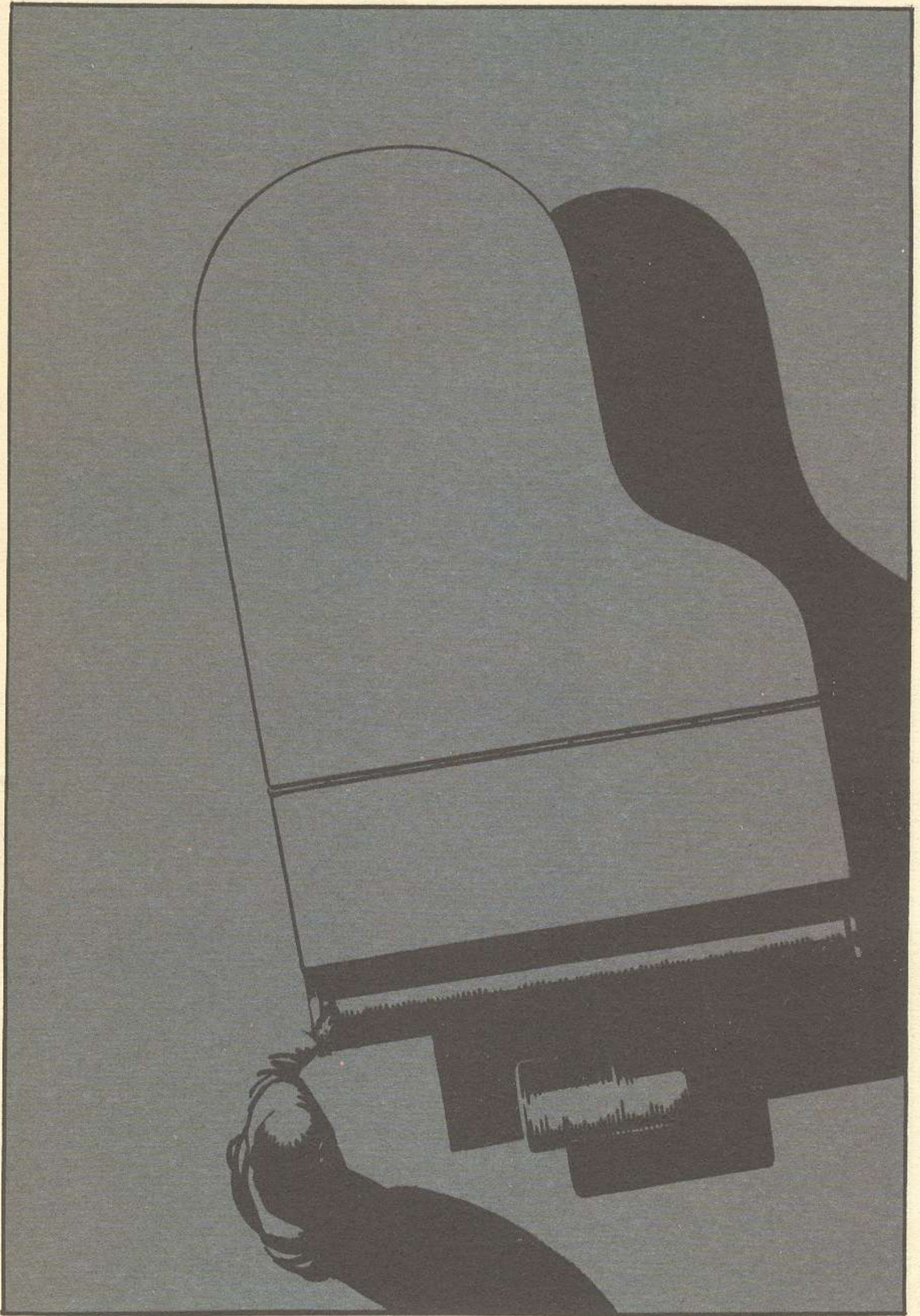


69

V DE VENDETTA™

Por ALAN MOORE y DAVID LLOYD









EN BROADWAY
HAY UN NEÓN PA-
RA CADA CORA-
ZÓN...



DICEN
QUE LA VIDA
ES UN JUEGO
SIN REGLAS.

ALGUIEN
TE DA LAS MAS-
CARAS, EL VES-
TUARIO Y EL
GUIÓN...



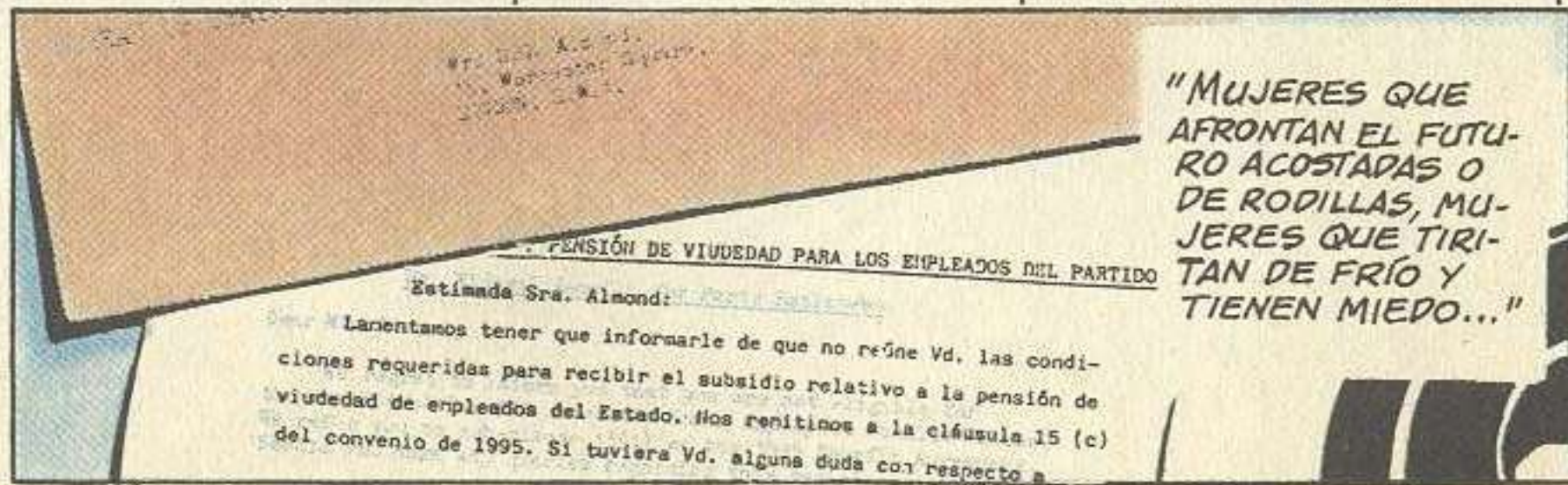
Y TE DEJA QUE
IMPROVISES SU
VICIOSO CABA-
RET.



"CIUDADES DECA-
DENTES CON MA-
NOS QUE ROBAN,
CON FORMULARIOS,
ESQUELAS Y UNA
PORRA EN EL
CALLEJÓN..."



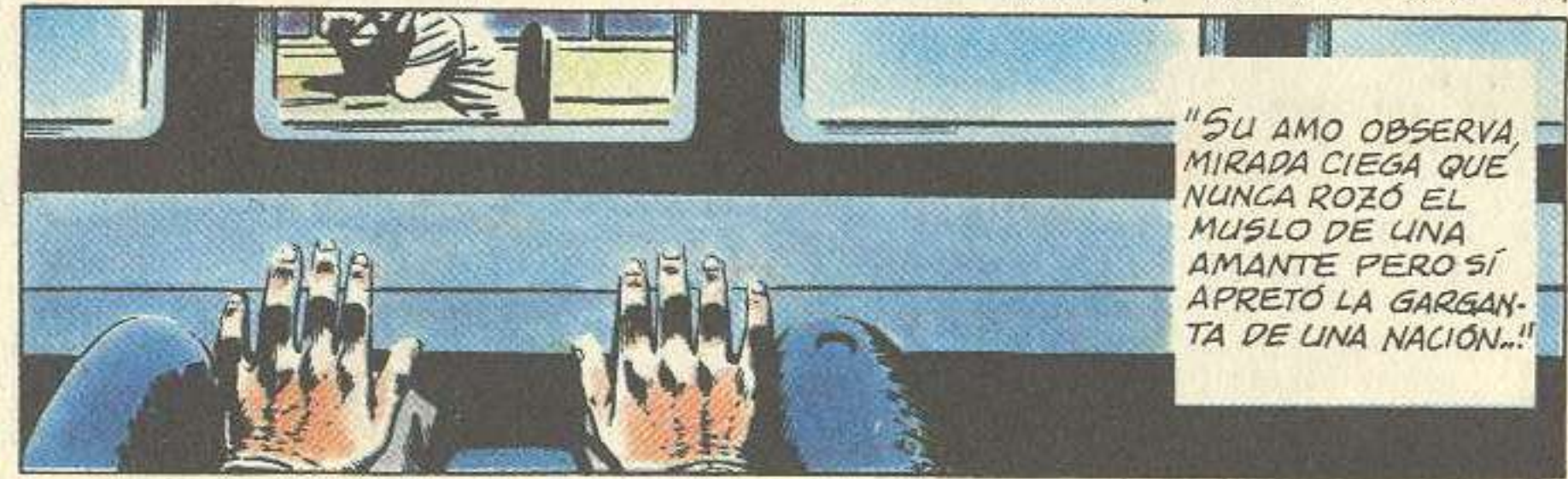
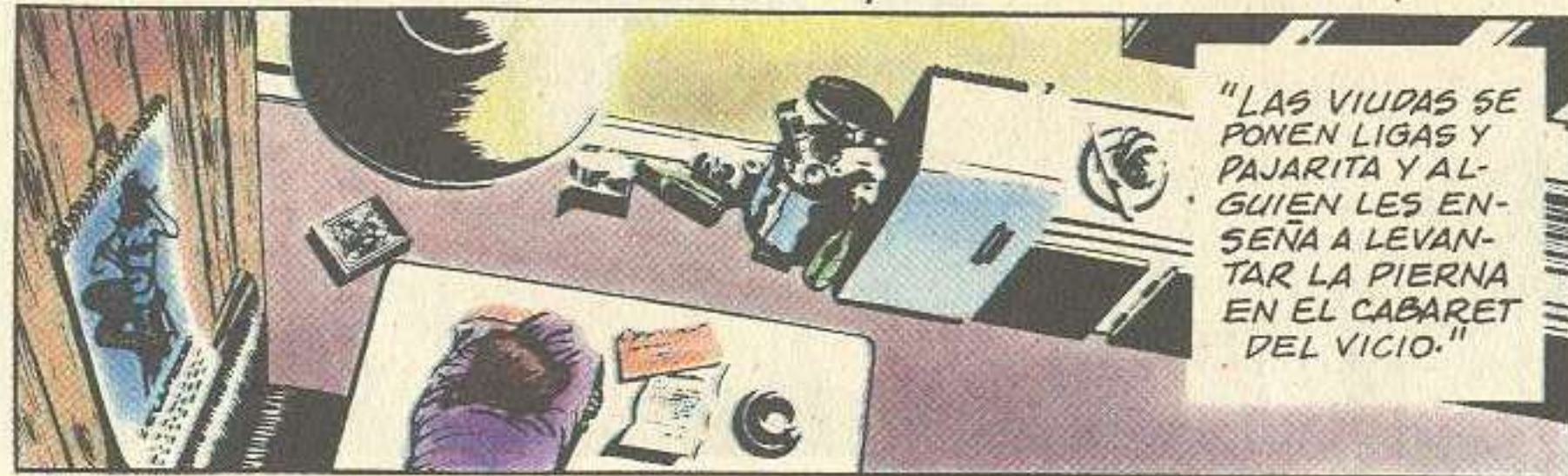
"EN BLANCO Y NE-
GRO, SEXO, MUERTE
E IGNOMINIA POR
UNA MONEDA. LOS
TRENES LLEGAN
PUNTUALMENTE A
NINGUNA PARTE."

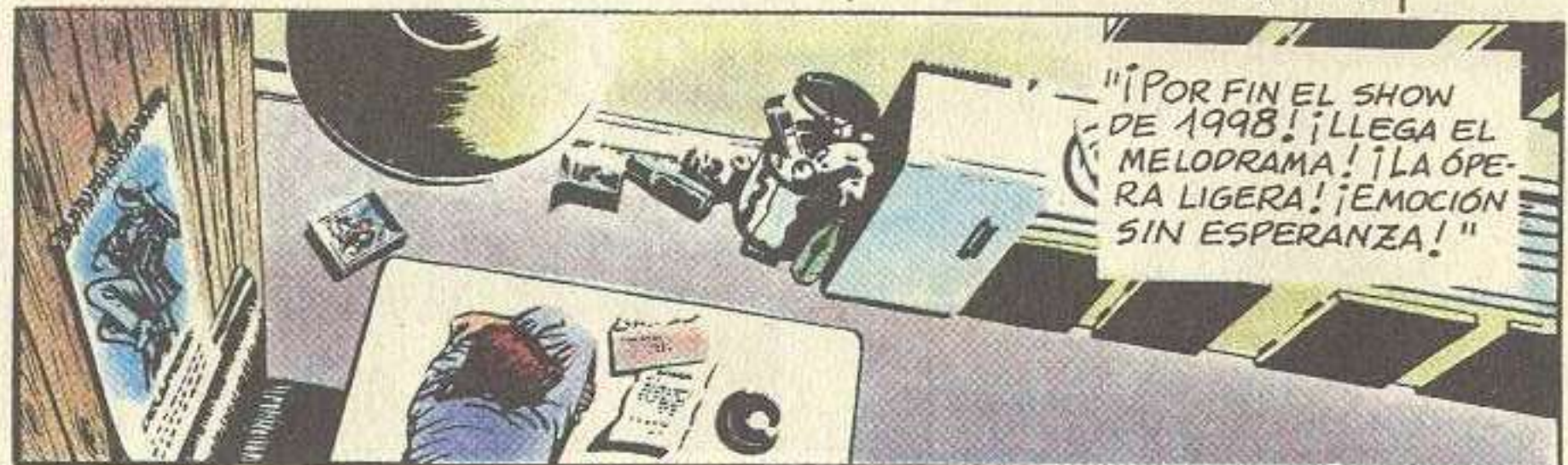


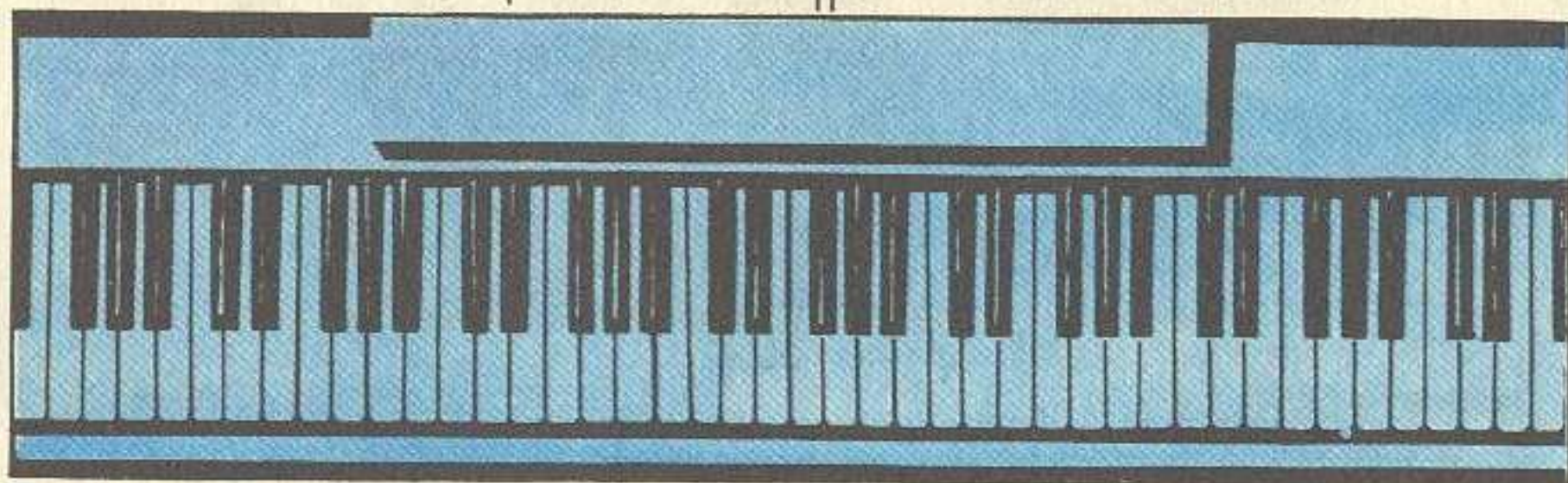
"MUJERES QUE
AFRONTAN EL FUTU-
RO ACOSTADAS O
DE RODILLAS, MU-
JERES QUE TIRI-
TAN DE FRÍO Y
TIENEN MIEDO..."

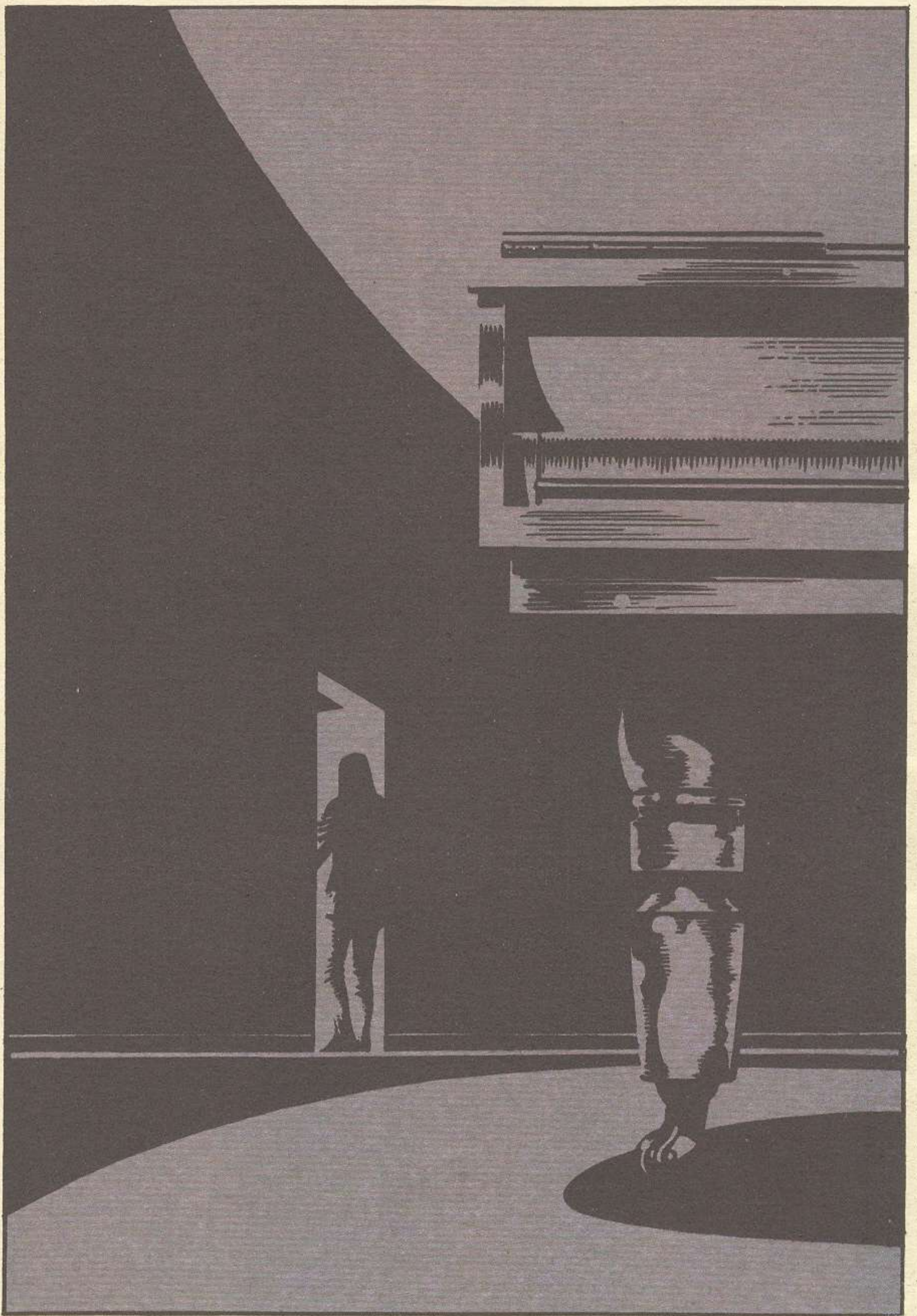
Estimada Sra. Almond:
Lamentamos tener que informarle de que no reúne Vd. las condi-
ciones requeridas para recibir el subsidio relativo a la pensión de
viudedad de empleados del Estado. Nos remitimos a la cláusula 15 (c)
del convenio de 1995. Si tuviera Vd. alguna duda con respecto a













5 DE ENERO DE 1998.
LA GALERÍA...



NO HAY NA-
DA POR
AQUÍ...



NADA POR
ALLÍ...



NADA EN LA
MANGA...

Y CON UN
SIMPLE GESTO
...



¡EL CONEJO
DESAPARECE!

¡OH!



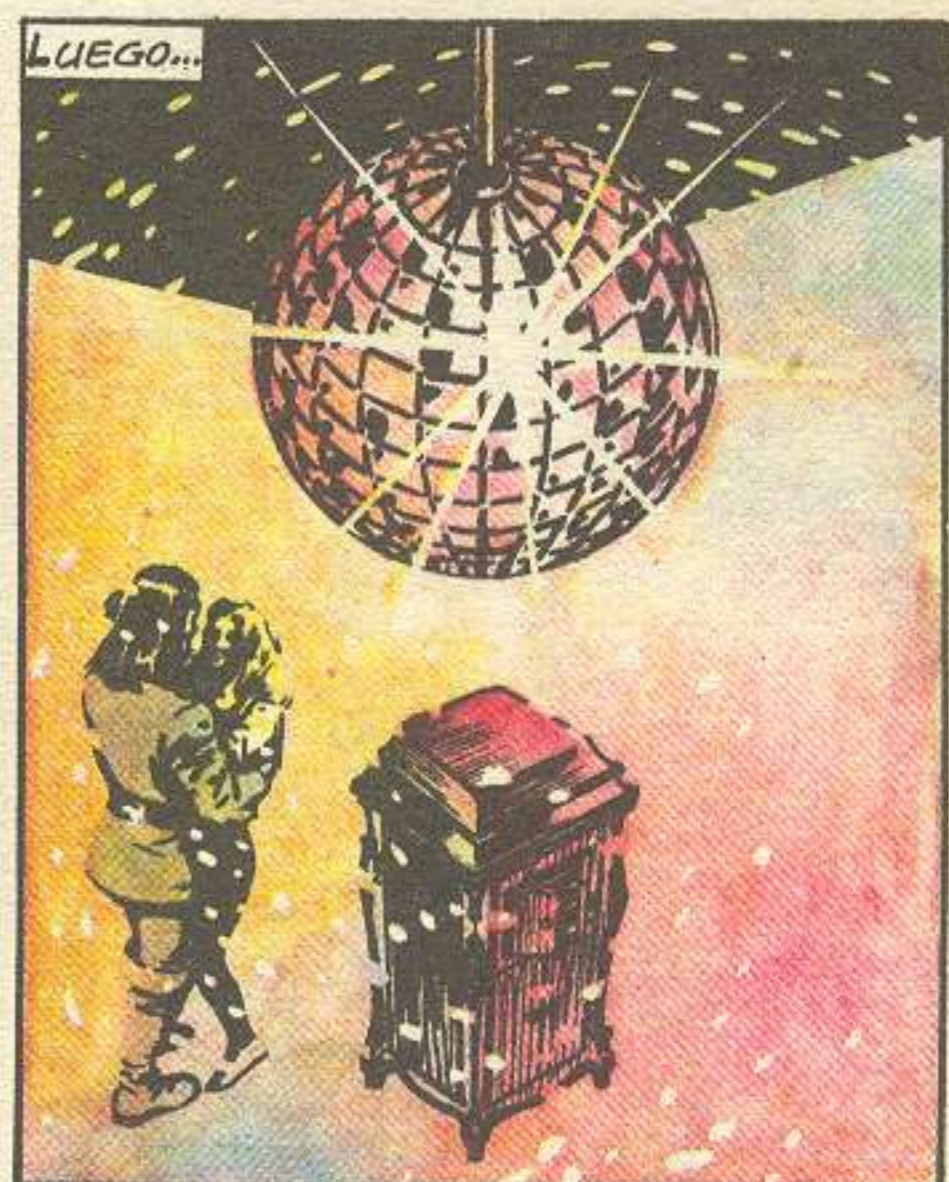
¡HAZ QUE
VUELVA!



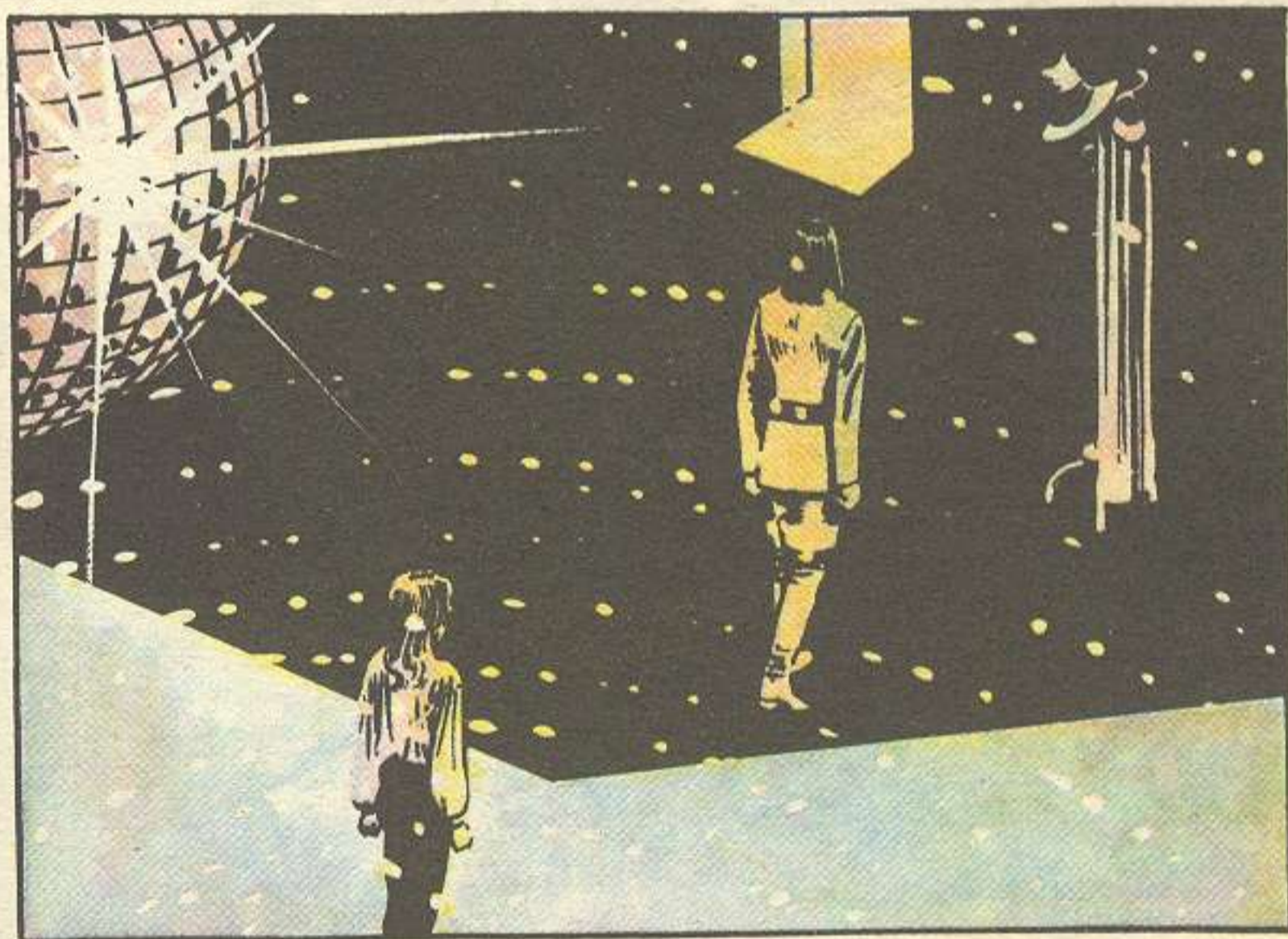
¿QUE VUELVA?
¿Y SI AHORA ES
MÁS FELIZ? ¿Y SI
LE MOLESTAMOS?



AH... VEO QUE ESTÁS
DECIDIDA. MUY BIEN.
COLOCAREMOS LA
TELA EN SU LU-
GAR Y...









POR AQUÍ...



V...¿A DÓNDE VAMOS? HACE FRÍO...

CALLA Y ESCUCHA, EVEY...
LISTEN...



¿QUE ESCUCHE?



DEBERÍA AYUDARTE COMO TÚ ME AYUDAS. ESE ES EL TRATO, ¿NO?

NO HAY TRATOS, EVEY, SI TÚ NO QUIERES.



SOY YO. ES LO QUE TE DIJE CUANDO...

¿V? ¿DÓNDE ESTAMOS?



¿PUE-DO, V?

SÍ, HAREMOS UN TRATO.

ES HORRIBLE, V. NO ME GUSTA.



NO QUIERO MATAR, NI SIQUERA POR TI... NO MÁS MUERTES. NUNCA MÁS.

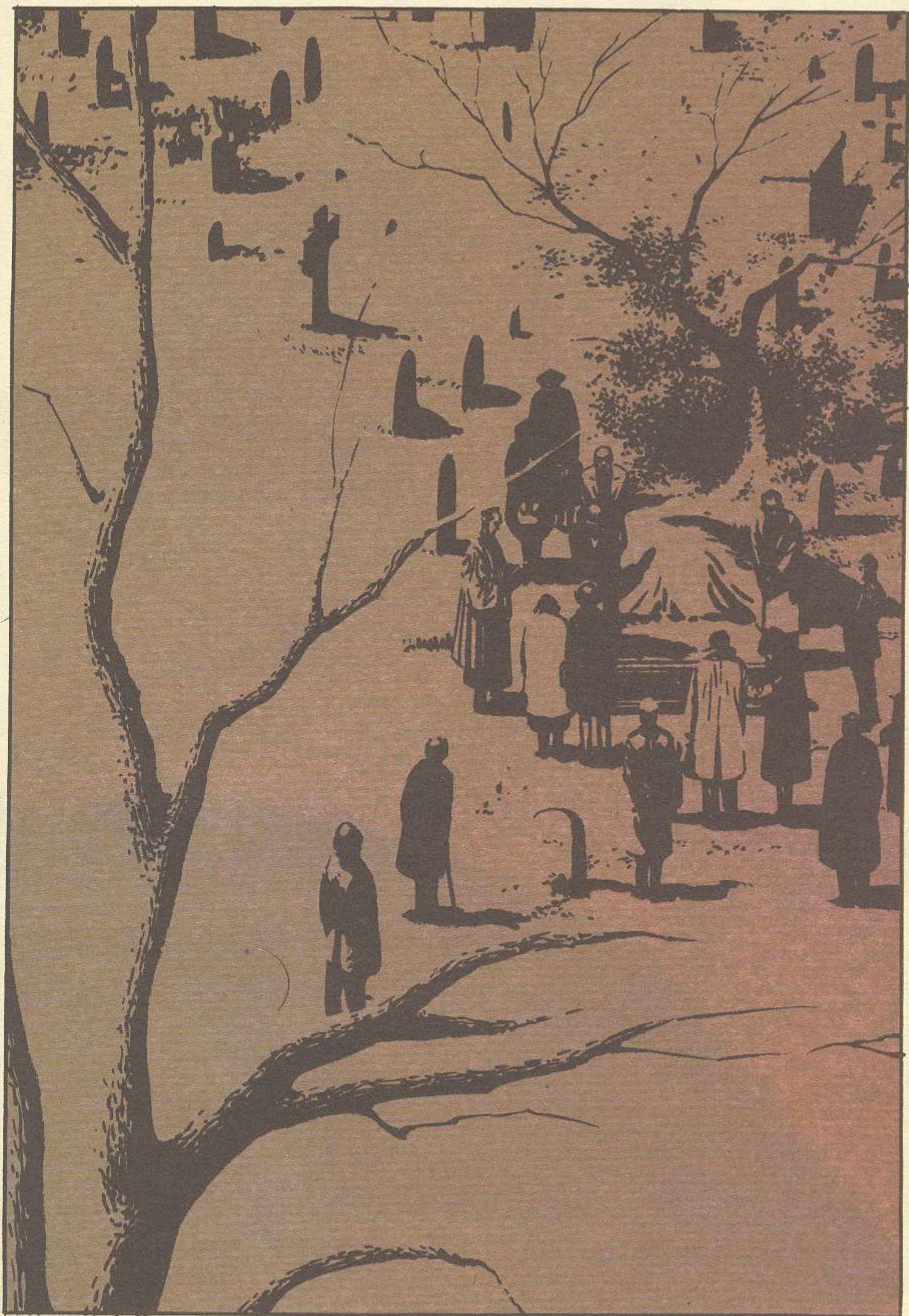
YA BASTA, V. NO ME GUSTA. TENGO FRÍO Y VOY A...



OH.









NUNCA ME GUSTASTE, DEREK. TE TENÍA MIEDO. PERO TE QUERÍA.

TE HAS IDO MÁS ALLÁ DEL VELO... Y YO...



TAMBIÉN.

Capítulo 2

EL VELO



VINIERON TODOS AL FUNERAL. A ELLOS TAMPOCO LES GUSTABAS. NO ME HABÍA DADO CUENTA.

HELEN HEYER ESTABA ASUSTADA, COMO SI LE FUERA A CONTAGIAR EL LUTO.



ROGER DASCOMBE ME PREGUNTÓ POR LAS FACTURAS.

FUE MUY AMABLE.



ME DIÓ LA MANO Y ME DIJO QUE LE LLAMARA SI LE NECESITABA.

Y ESBOZÓ UNA SONRISA.



ME COGIÓ LA MANO DEMASIADO TIEMPO.

FUE UNA OFERTA, DEREK Y, SÍ, ME DA ASCO Y, SÍ, LE ODIÓ...



... PERO EL MUNDO ES MUY DIFERENTE CUANDO UNA SE QUEDA VIUDA. DETRÁS DEL TELÓN. TE TRATAN DE OTRA MANERA. UN LUGAR DESOLADO. TE HAS IDO, DEREK...



ESTOY SOLA.



SOLA EN UN LUGAR FRÍO,
OSCURO Y TENEBROSO,
DEREK.



ESTE MUNDO ES
MUY PELIGROSO.



DESNUDA BAJO LA LLUVIA, DESPO-
JADA DE TODO... SIN SEGURIDAD, SIN
CALOR, SIN COBIJO...



BUSCO UN
REFUGIO.



CUALQUIER COSA.



PERDIDA. EL MUNDO QUE
COMPRENDÍA SE HA IDO. TO-
DO ES SINIESTRO, MUY DI-
FERENTE.

TANTEO EN LA OSCURIDAD...



... Y TOCO ALGO, UNA
ESPECIE DE ALGO.



...ME DA ASCO Y ME HACE RETROCEDER. NO, ESO NO, TODO MENOS ESO...



...PERO, ¿A DÓNDE PUEDO IR? ¿QUÉ MÁS PUEDO HACER?



SÓLO UNA COSA. SEGUIR CORRIENDO.



SOLA.



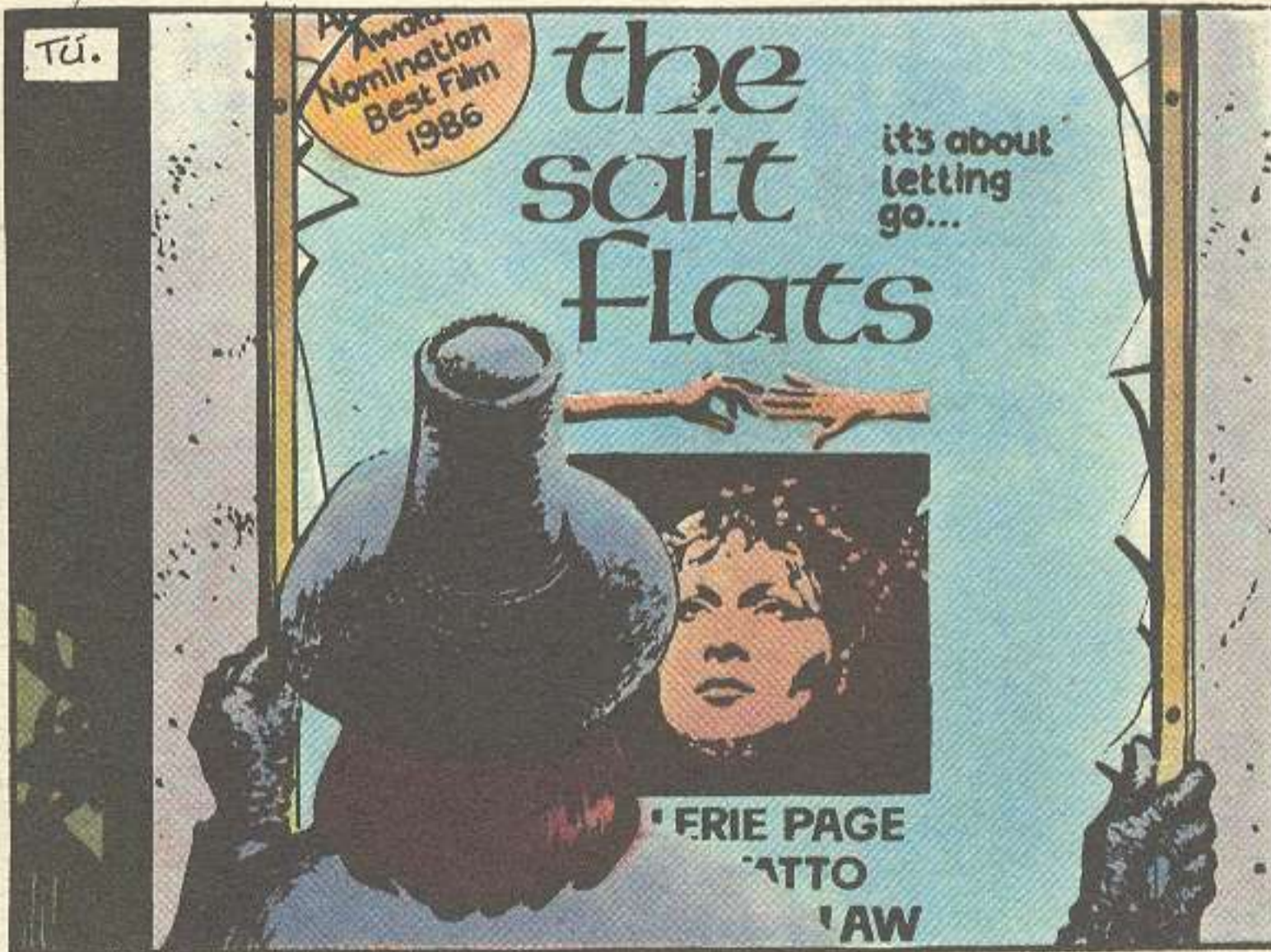
TOTAL Y ABSOLUTAMENTE SOLA.

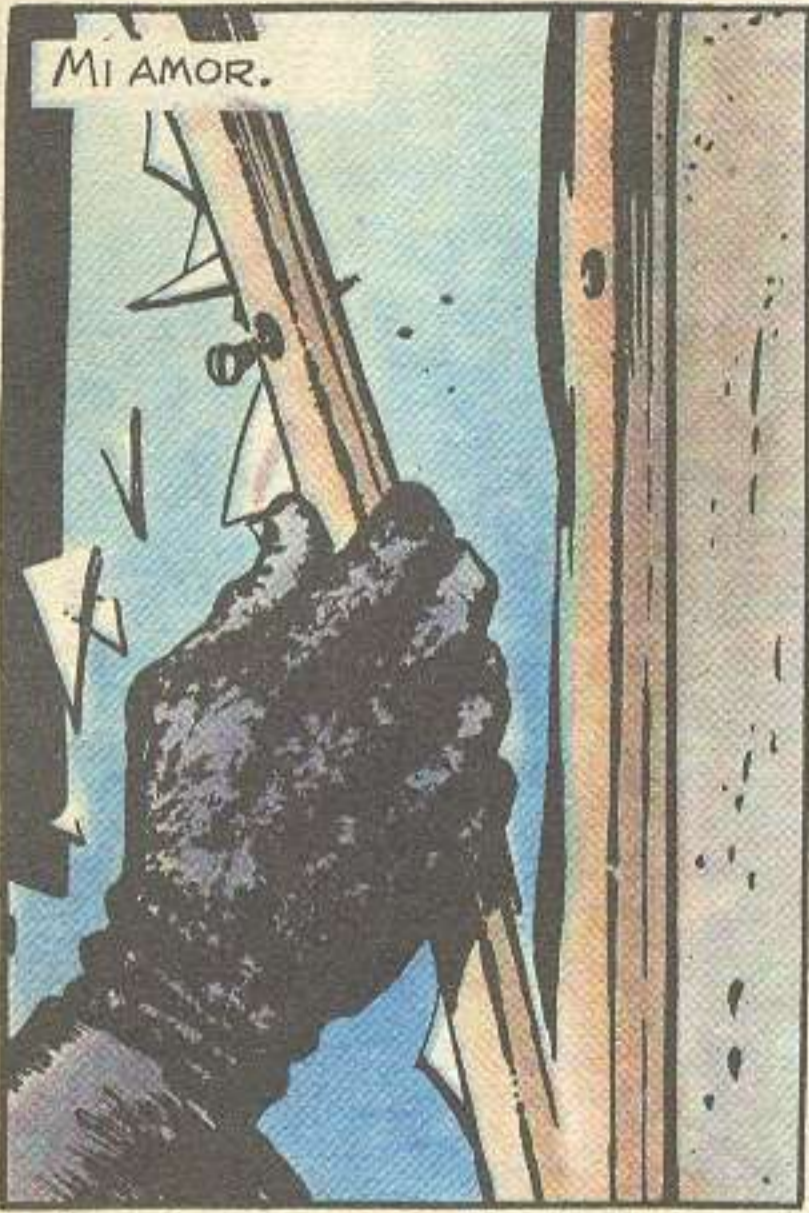


HA LLAMADO DASCOMBE. ME ME PROPUSO SALIR. PARA ANIMARME.



LE DIJE QUE NO. ME DWO QUE LO PENSARA.





MI AMOR.



TE HAS IDO.

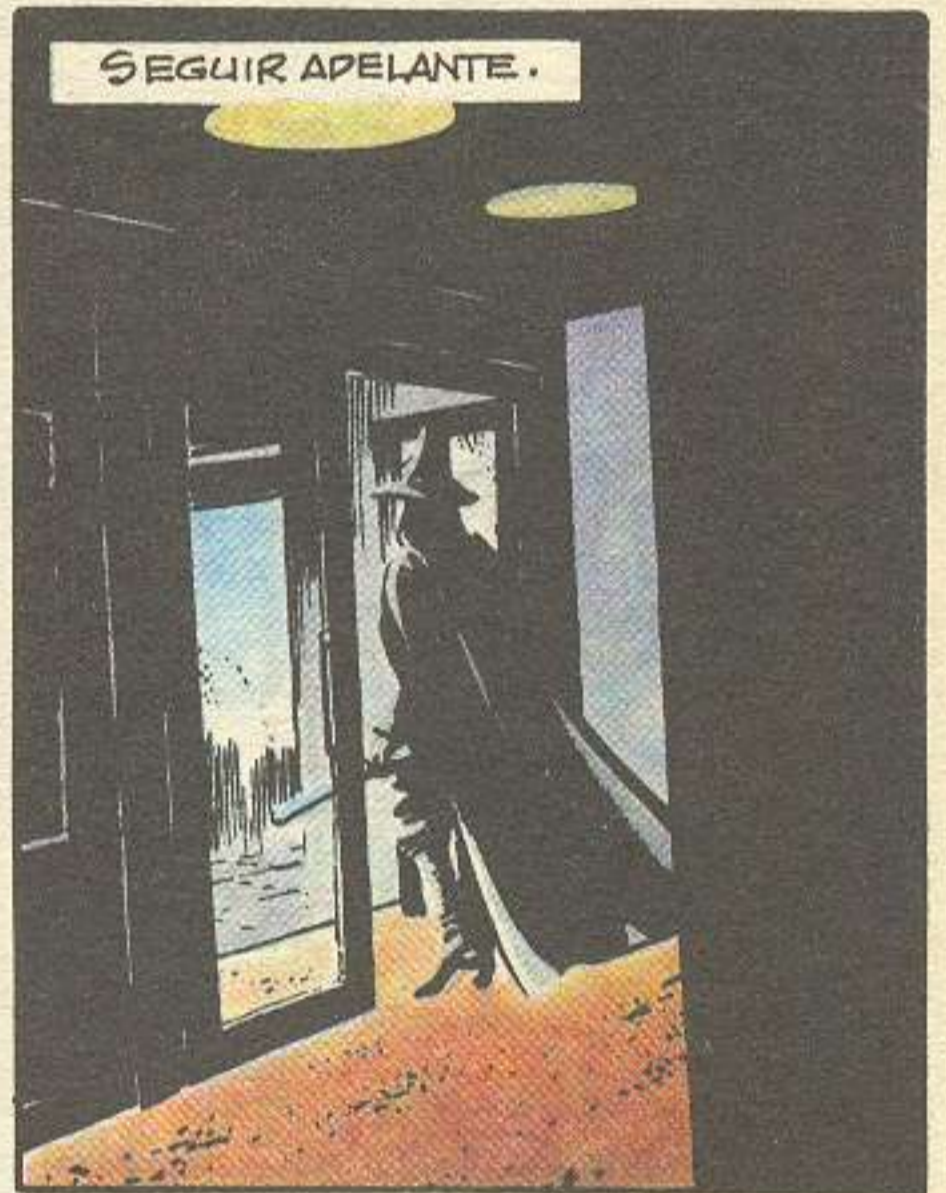
NADA CAMBIARÁ ESO.



YA SÓLO PUEDO RECOGER LOS PEDAZOS, GUARDARLOS EN UN CAJÓN LLENO DE COSAS INÚTILES...



Y SEGUIR ADELANTE.



SEGUIR ADELANTE.

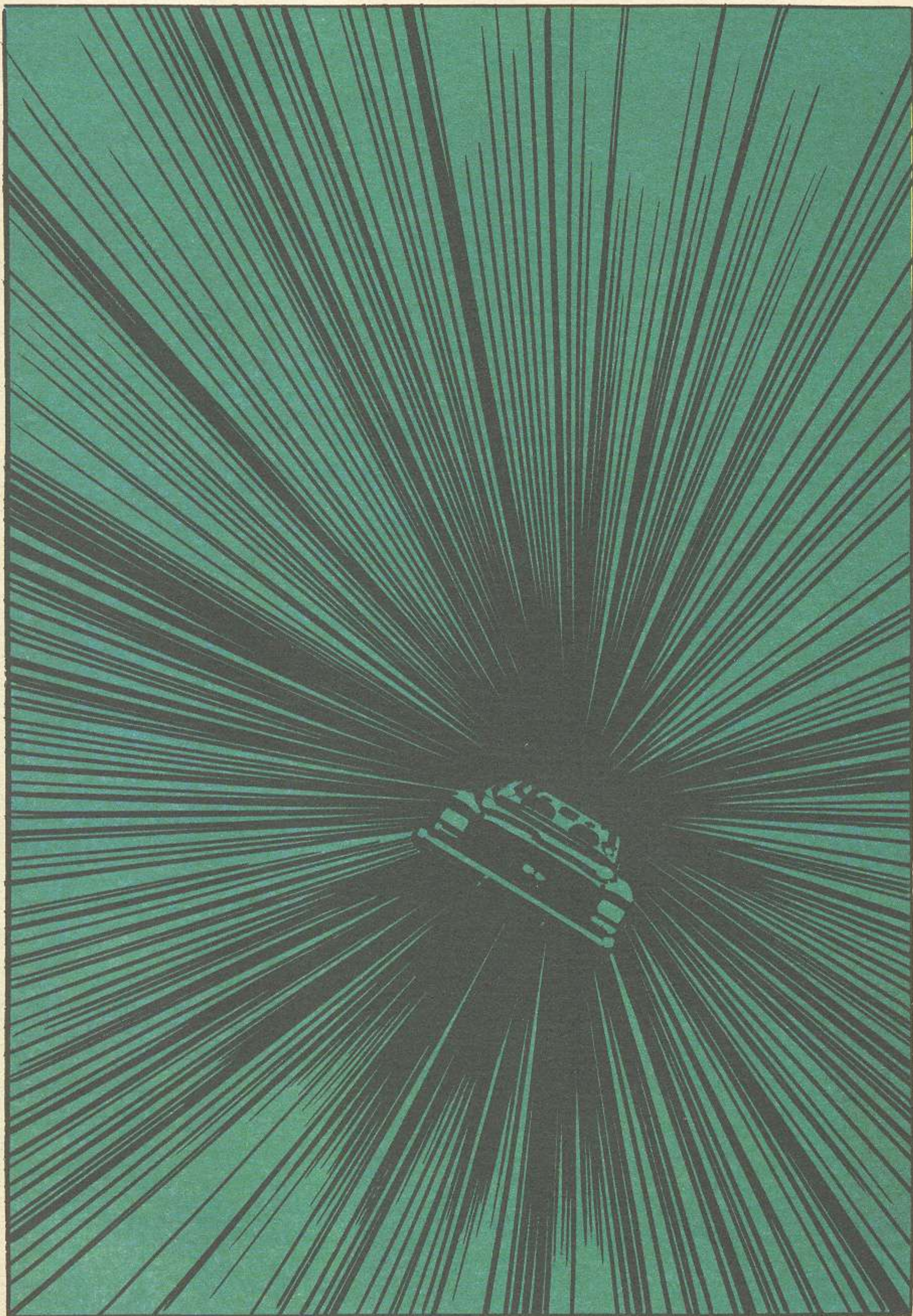


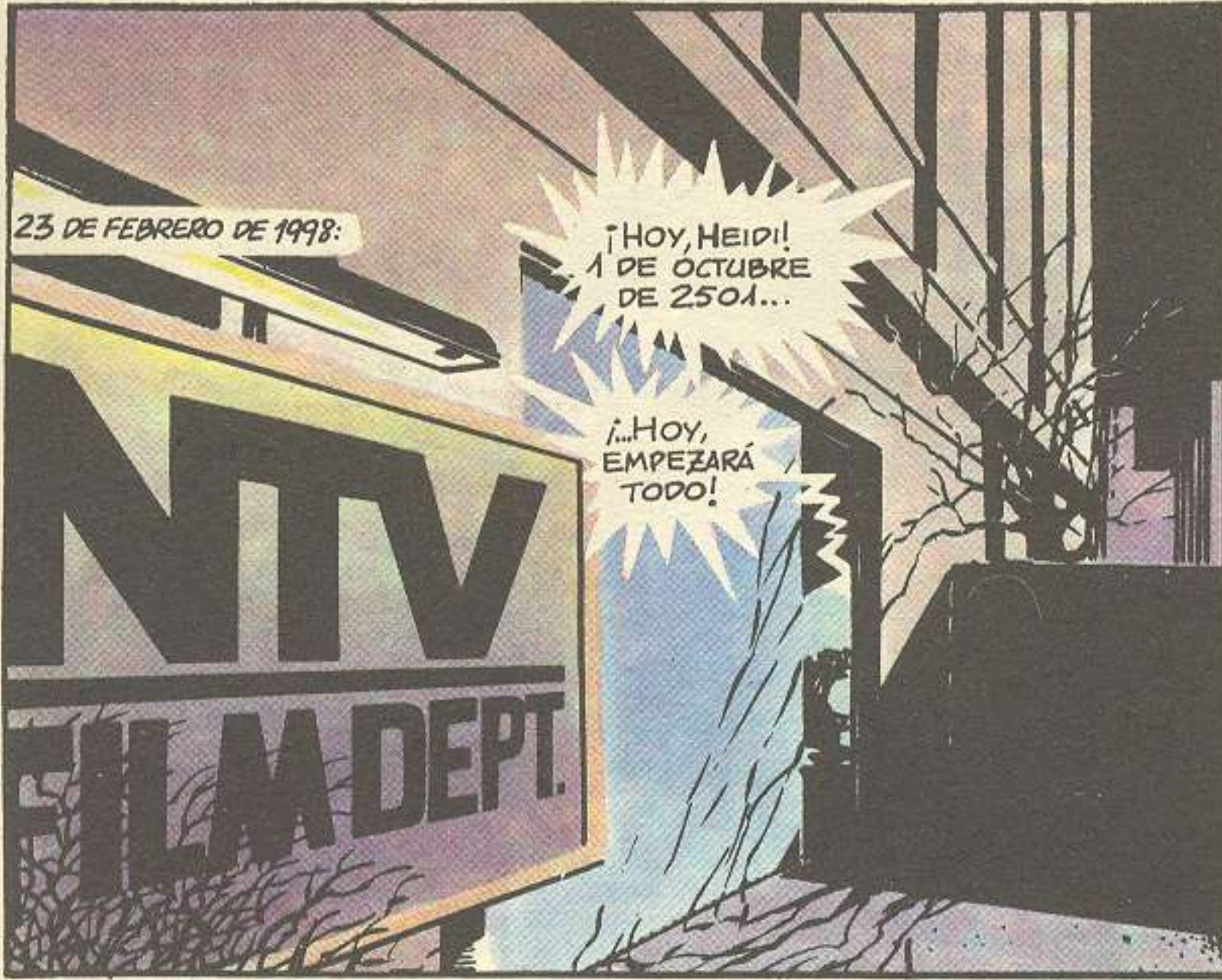
HAY QUE SEGUIR ADELANTE. ASÍ ES COMO SE SOBREVIVE.



ES EL DESTINO.







23 DE FEBRERO DE 1998:

¡HOY, HEIDI!
1 DE OCTUBRE
DE 2501...

¡...HOY,
EMPEZARÁ
TODO!



ESOS NEGROS
CARNICEROS VIO-
LAN A NUESTRAS
MUJERES, QUE-
MAN Y ARRASAN
...

¡PERO SE ACA-
BÓ!

PORQUE
A PARTIR DE
HOY...



¡STORM SA-
XON RESISTI-
RÁ!

¡OH,
STORM!
ABRÁZA-
ME!

¿HEIDI? ¿QUÉ
PASÁ?



¡CUIDADO, DE-
TRÁS DE TI!

¿QUÉ?



¡ASÍ QUE
ÉSTE ES
STORM SAXON!



...PERO,
¿QUIÉN ES
LA
HERMOSA
JOVEN?



¡BASU-
RA MESTIZA!
SI LA TOCAS...



¿QUÉ, MR. PODEROSO
SAXON? COGEDLA
MUCHACHOS
...



¡CUIDADO, LEROY!
¡ESE CERDO
TIENE UN LA
SER!



¡MORID, NE-
GROS CANÍBA-
LES!



¡MORID!

Capítulo 3
VIDEO



... DE NUE-
VO STORM SA-
XON EL MARTES
A LAS 20:05
EN N.T.V. 1.



... Y AHORA, SID Y
BRENDA. HOY LES
ACUSAN DE ACAPARAR
PROVISIONES...

LLEGA
"SONRÍA POR
FAVOR", EN EL
CANAL 1.



... EN ABERDEEN
230 PERSONAS
HAN PERDIDO LA
VIDA EN INCIDEN-
TES PROMOVIDOS
POR LOS S.N.A.

EN GLAS-
GOW, LA CIFRA
ES MAYOR. ESTA
NOCHE, EN EL CA-
NAL 2, "PANORAMA"
ANALIZA LA SITU-
CIÓN...



ES MUCHO
PEOR QUE EN
IRLANDA...

BRENDA,
¿DÓNDE TIE-
NES EL CO-
NEJO?

... NIÑOS CON
GRANADAS...

¿QUÉ?

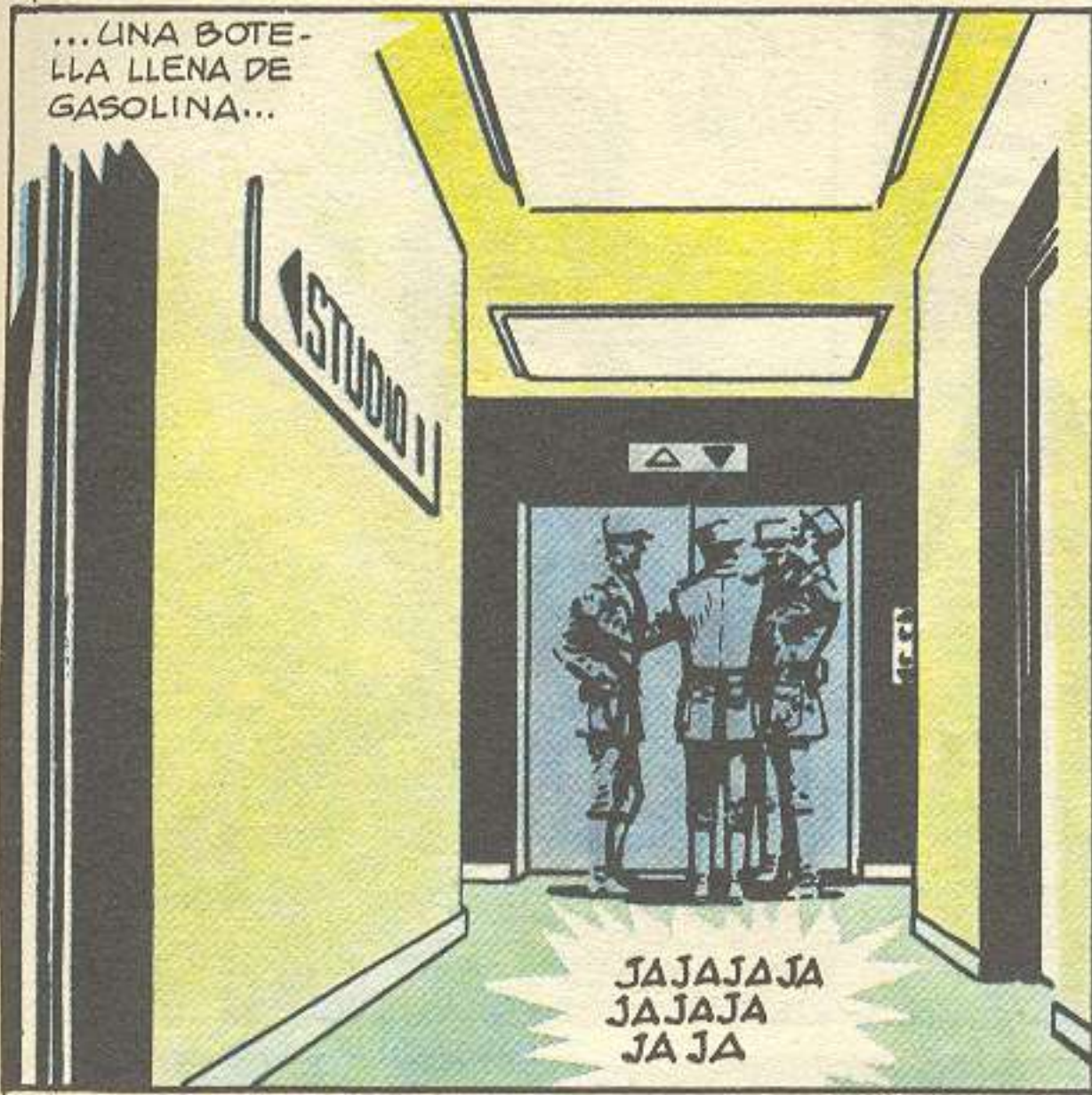


... TE ES-
CUPEN...

... METRA-
LLA EN EL MA-
LETERO...

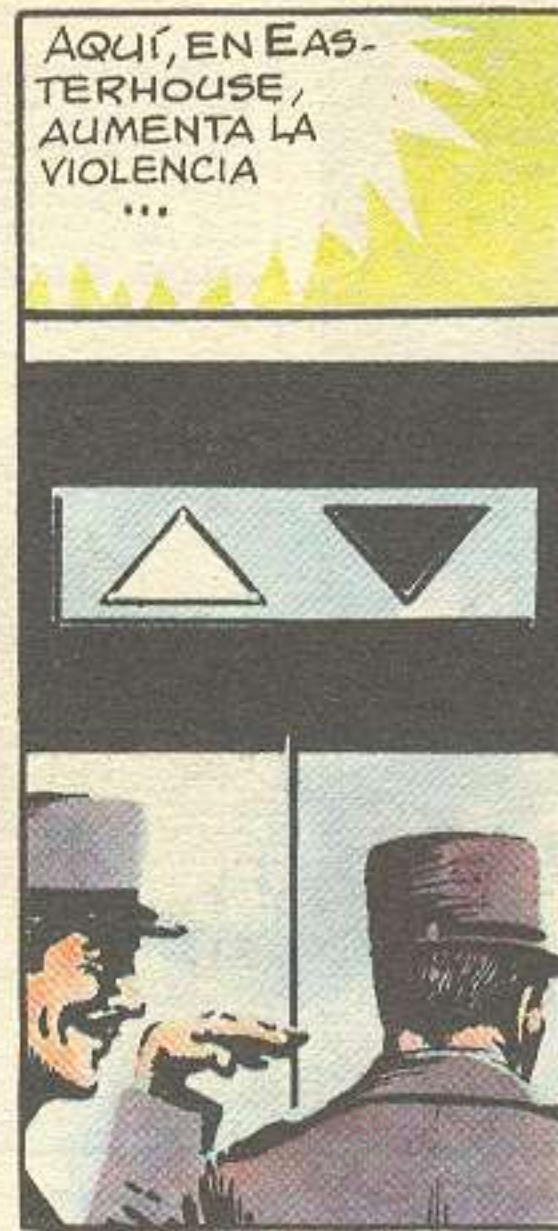
¡SÍ, EL CONEJO.
¡AQUEL CONEJO
BLANCO! ¿DÓNDE
ESTÁ?

¡JA, JA,
EL CONE-
JO BLAN-
CO!

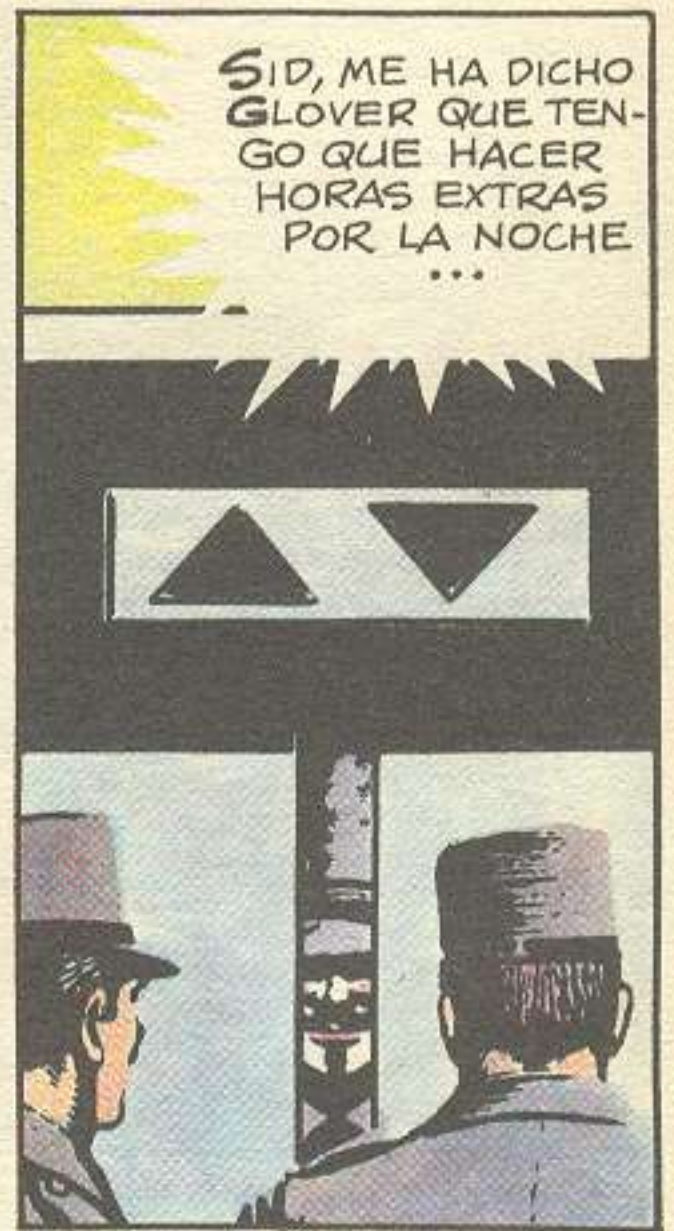


...UNA BOTE-
LLA LLENA DE
GASOLINA...

JAJAJAJA
JAJAJA
JAJA



AQUÍ, EN EAS-
TERHOUSE,
AUMENTA LA
VIOLENCIA
...



SID, ME HA DICHO
GLOVER QUE TEN-
GO QUE HACER
HORAS EXTRAS
POR LA NOCHE
...



¡VA A ACHU-
CHARME
UN POCO!

¡JAJAJAJA
JAJAJAJA
JAJAJAJA!



No,
QUIERO
DECIR...



Y
ALLÍ ESTA-
BA, IMPASIBLE
...



LE
DIERON EN
UN OJO...



LE VOY A DEMOS-
TRAR QUE SOY TRA-
BAJADORA. ¡A VER
SI ME ASCIENDE!

¿QUÉ?



QUE ME VA A AS-
CENDER, SID.

¡ME HA
DICHO QUE
TENGO ALGO
MUY GRANDE
DELANTE!



¡"ALGO" MUY GRANDE!

¡JAJAJA
JAJAJAJA
JAJAJAJA!



...MISILES
M-15, CARTU-
CHOS, FÓSFORO
BLANCO, METRA-
LLA INVISIBLE
A LOS RAYOS
X...

¡JAJAJA
JAJAJAJA
JAJAJA!



¡JA JAJA
JA JAJA
JA JAJA!



SIN EMBARGO,
LOS S.N.A
SE VAN DESPLA-
ZANDO HACIA
EL NORTE...



...CON UN POCO
DE SUERTE, PA-
RA EL AÑO 2000,
EL REINO UNI-
DO VOLVERÁ
A ESTAR
UNIDO.

Test
519



LA PRÓXIMA SEMANA,
"PANORAMA" ANALIZA-
RÁ EL DESASTRE DE
LA COSECHA SOVIÉTICA
EN "¿ANTE UNA
NUEVA REVOLU-
CIÓN?"



...BUENAS
NOCHES.

¡OH! ¡OH!
¡DÉ
JAME, SID!



¿Y SI EN-
TRA AL-
GUIEN?



SE SUPONE
QUE ESTÁS TRA-
BAJANDO...

¡ESO DIGO
YO!

¡¡SID!!



JA JAJAJA
JAJAJAJAJA
JAJAJAJA
JAJAJA!



...Y AHORA EL
CANAL 2 SE
MARCHA...



... A DOCK GREEN,
PARA OTRO CLÁ-
SICO EPISODIO
DE LA SERIE PO-
LICÍACA DE JACK
WARNER.

BUENAS
NOCHES.



CRIMEN. UNA
PALABRA FEA,
INCLUSO EN
DOCK GREEN
...

EN ESPECIAL
CUANDO AFECTA A
INOCENTES COMO
USTED O YO.



HOY LES HABLARE
DE HARRY BISHOP,
QUE DESCUBRIÓ
LO FEO QUE PUE-
DE SER EL
CRIMEN...

¡... POR
LAS MA-
LAS!



TODO COMENZÓ CON
ALGO QUE ME DIJO MI
YERNO, ANDY...

¡FUERA!

¿COMO DICE,
SR. GLOVER?



ESAS BOLSAS.
¡FUERA DE MI
MESA!

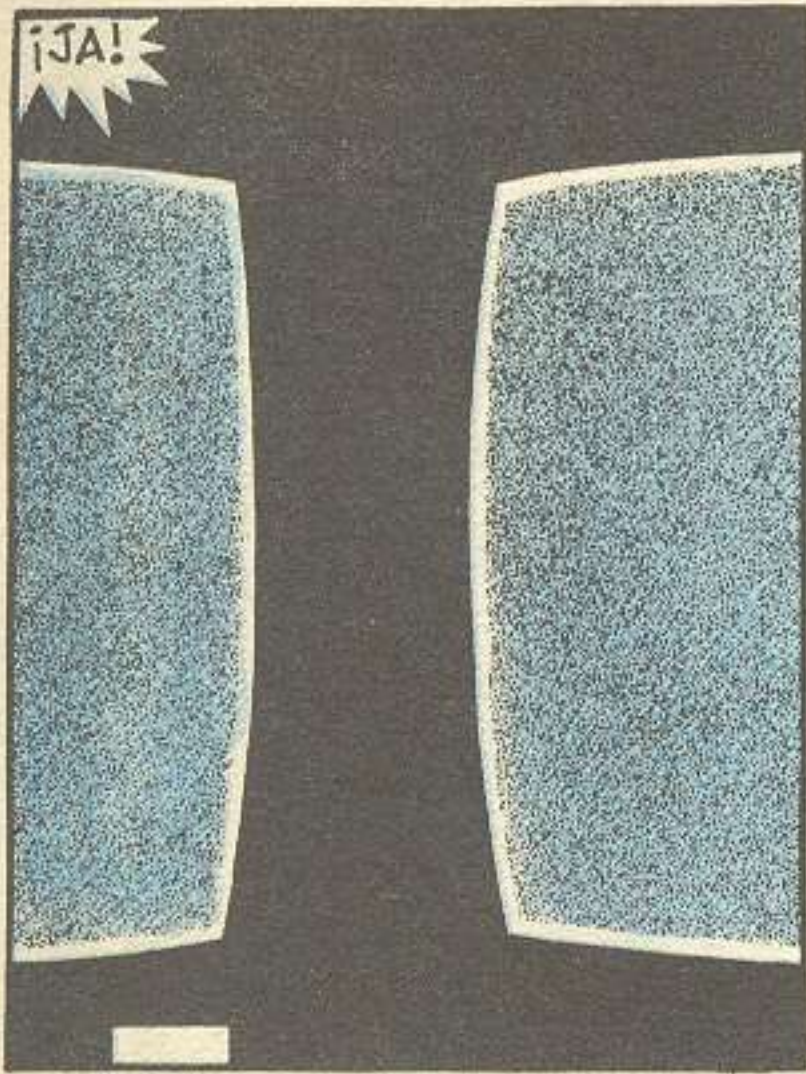
GEORGE,
ME PREOCU-
PA LAUDER-
DALE...

¿EL VIEJO
LORDY? ¿POR
QUÉ, ANDY?



NO SÉ, GEORGE...
ESTÁ... DIFE-
RENTE.

¡OH, NO!
¡AHORA SE ME
CAEN LOS MELO-
NES!



¡JA!



"NO FUNCIONA..."

"VEN, PAPA."

"VAYA MIERDA DE TELE..."

"¡PAPI! SE HA ROTO."



"¿ES LA ANTENA?"

"MAMÁ, LA TELE..."

"¿PARA ESTO PAGO EL IMPUESTO?"



"ESPERA UN MOMENTO..."

"AHORA SE VE MEJOR... ¡ASÍ!"

"¡VALE!"



BUENAS NOCHES, LONDRES.

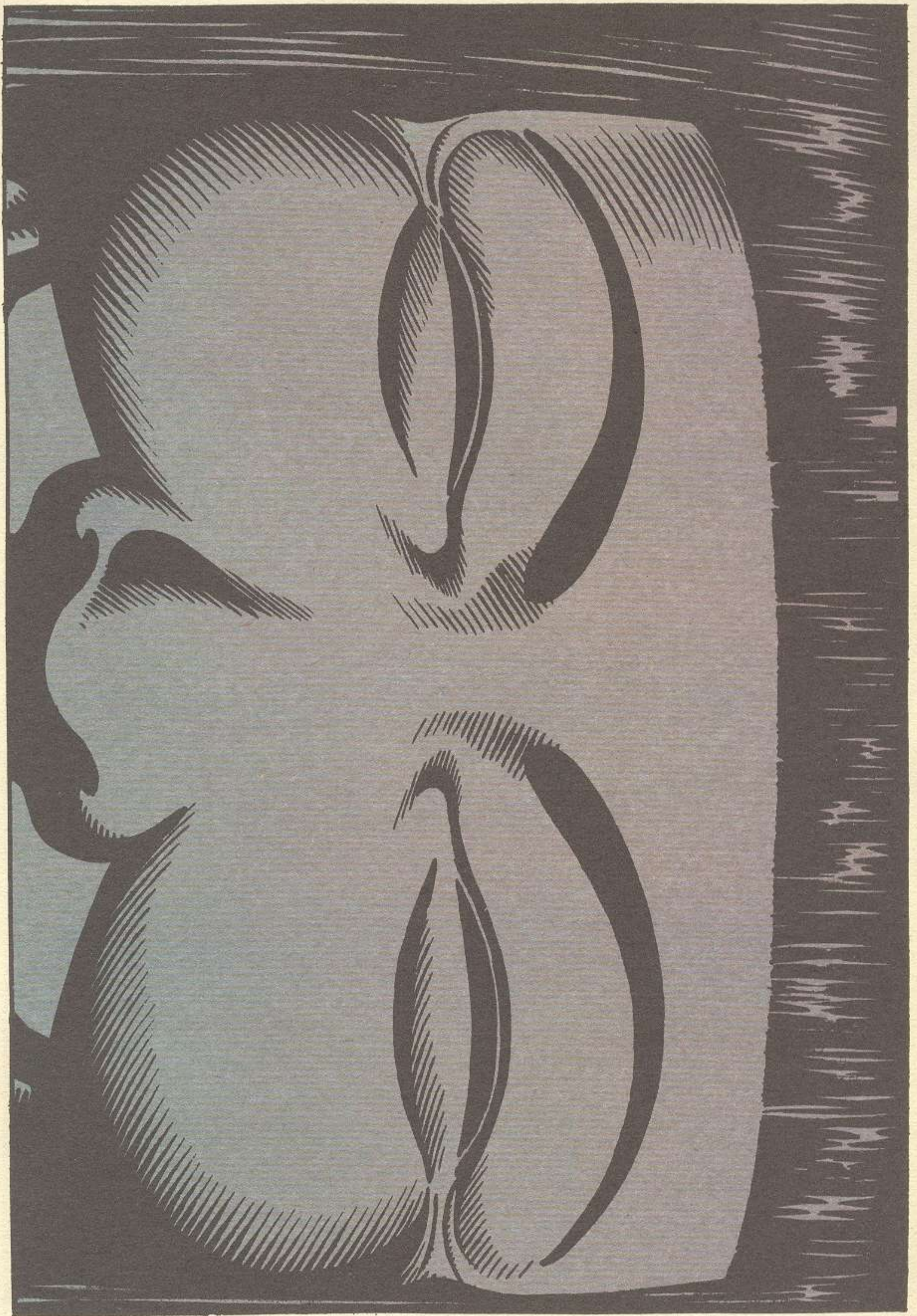
ES HORA DE QUE CHARLEMOS.

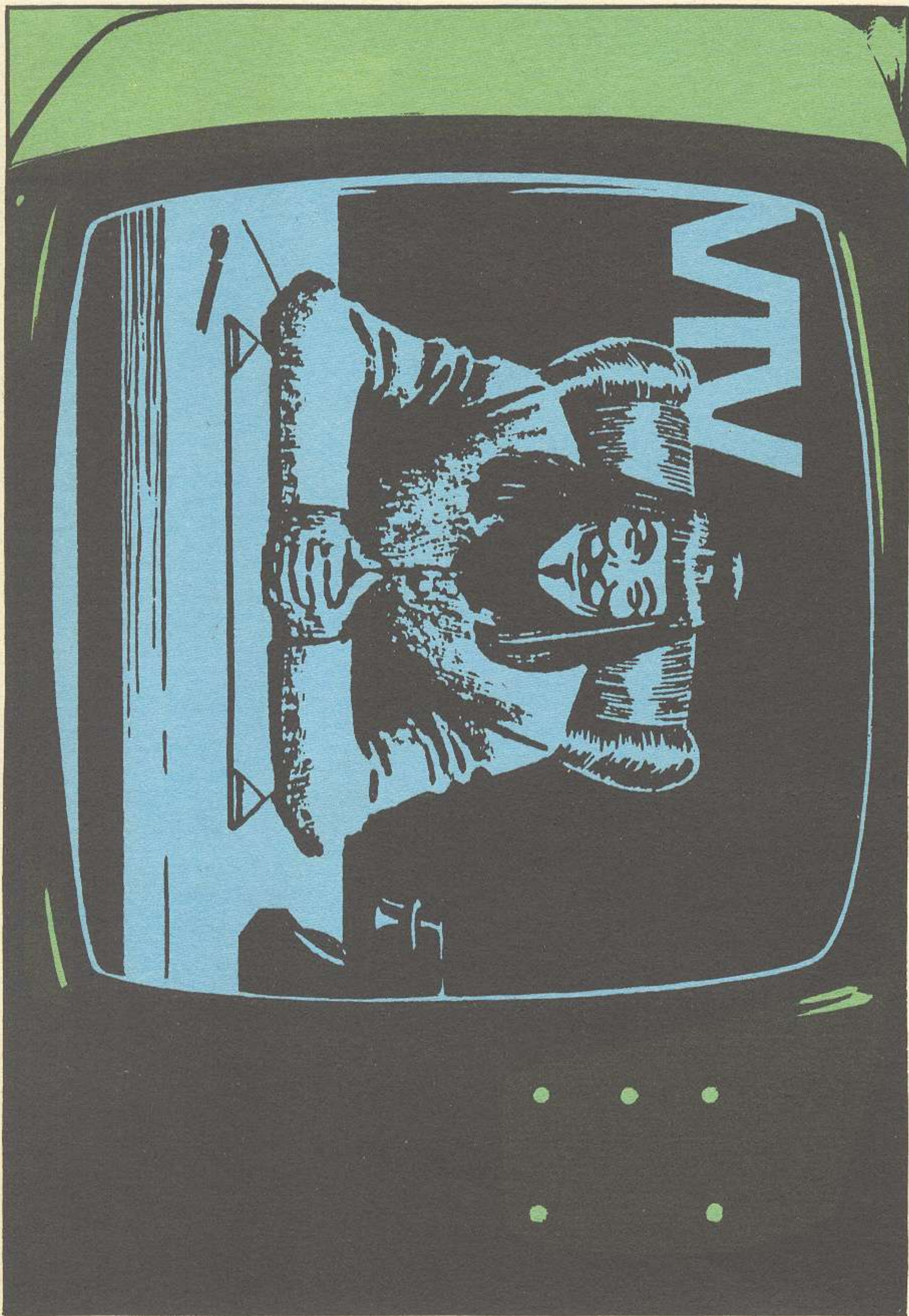


¿ESTÁN CÓMODOS?"



SI ES ASÍ, COMENZARE.





Guión:
ALAN MOORE

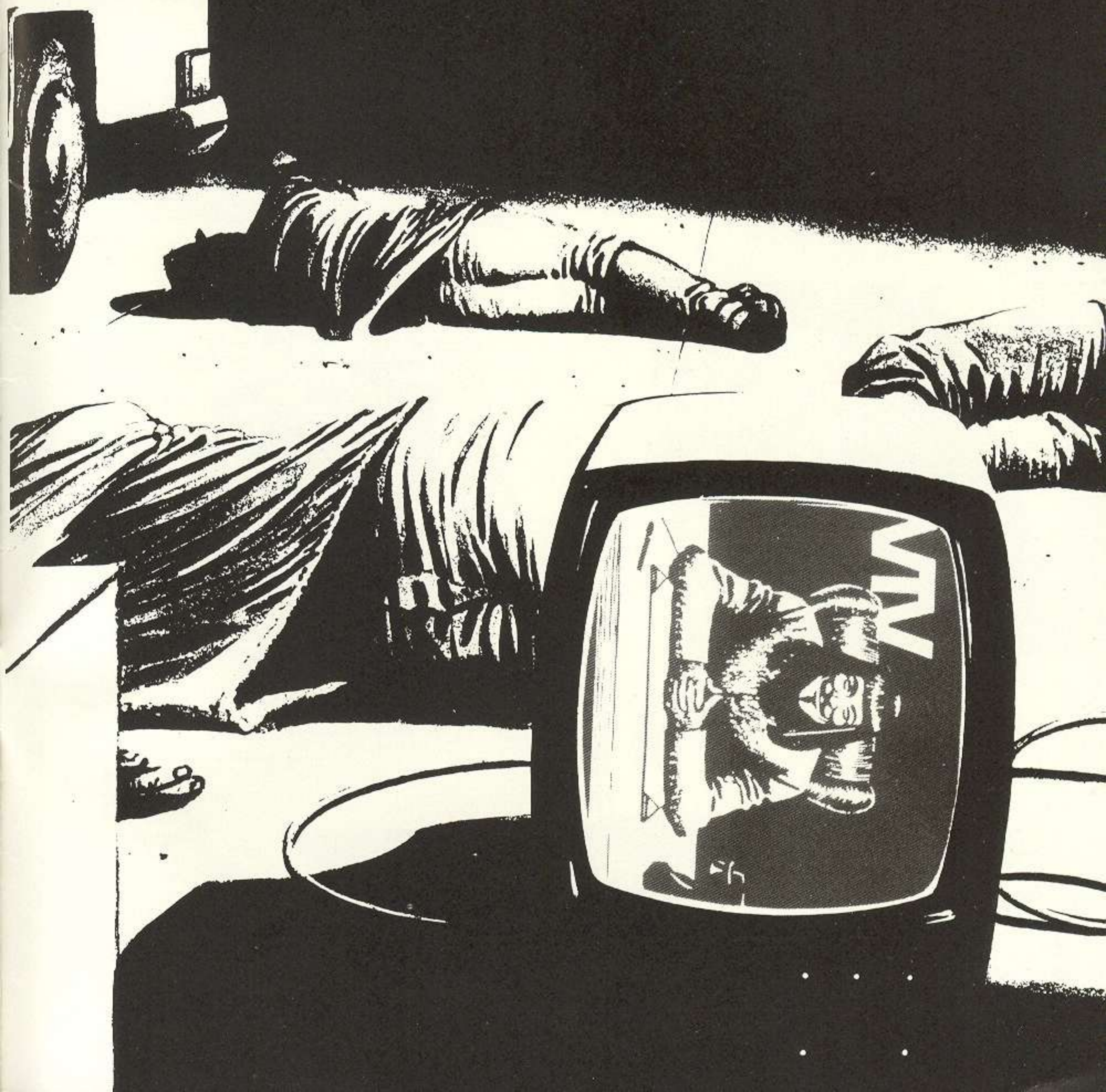
Color:
STEVE WIHTAKER

Traducción:
CARLOS MAYOR

Dibujos:
DAVID LLOYD

Color:
SIOBHAN DODDS

Rotulación:
MARIA TERESA



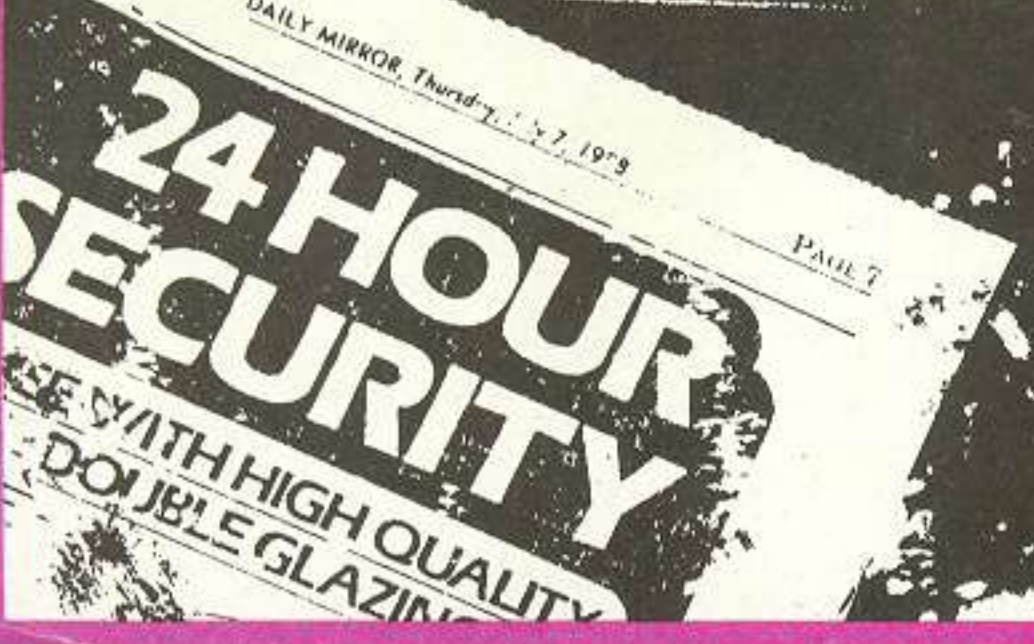
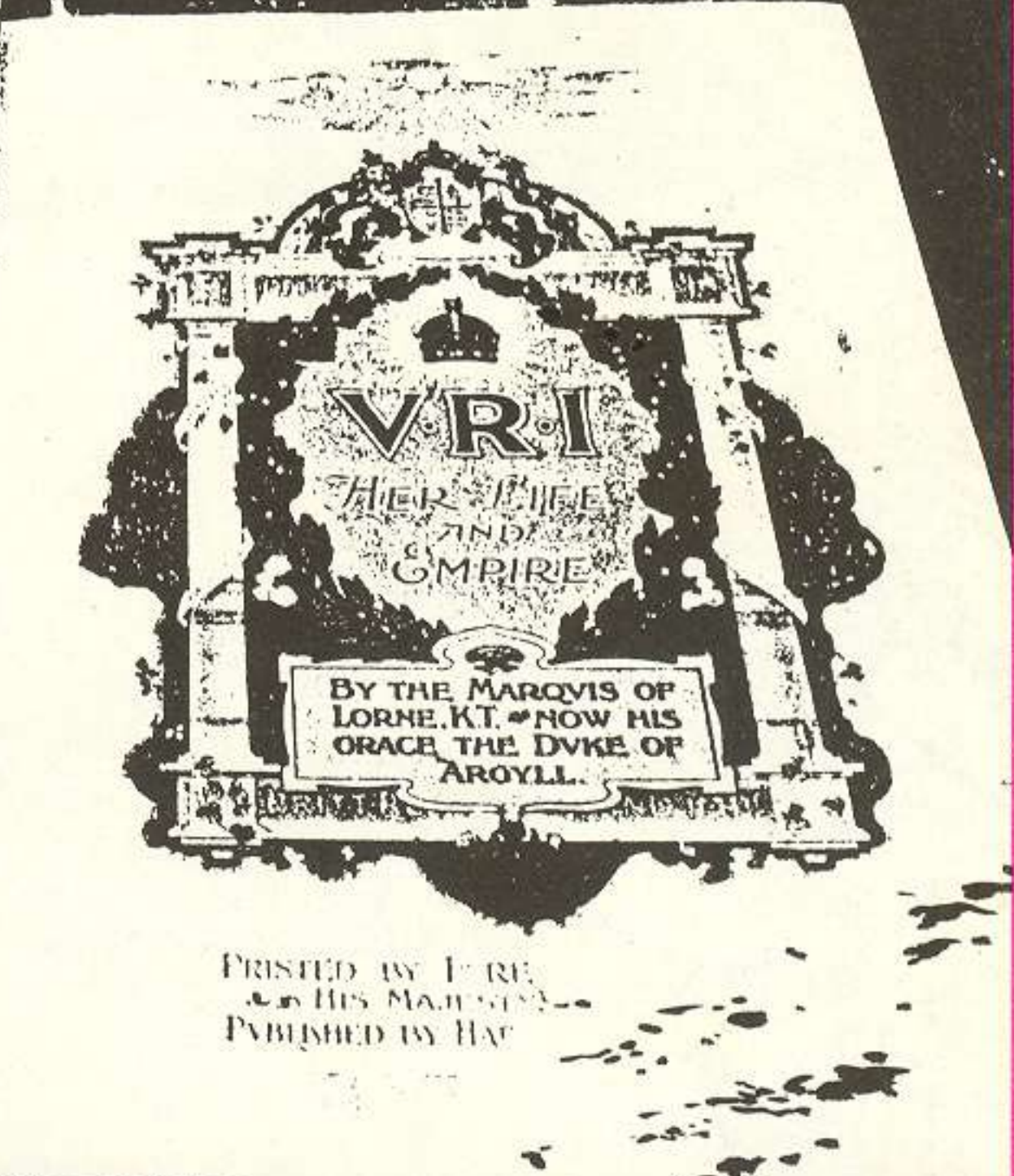


Photo: Mitch Jenkins